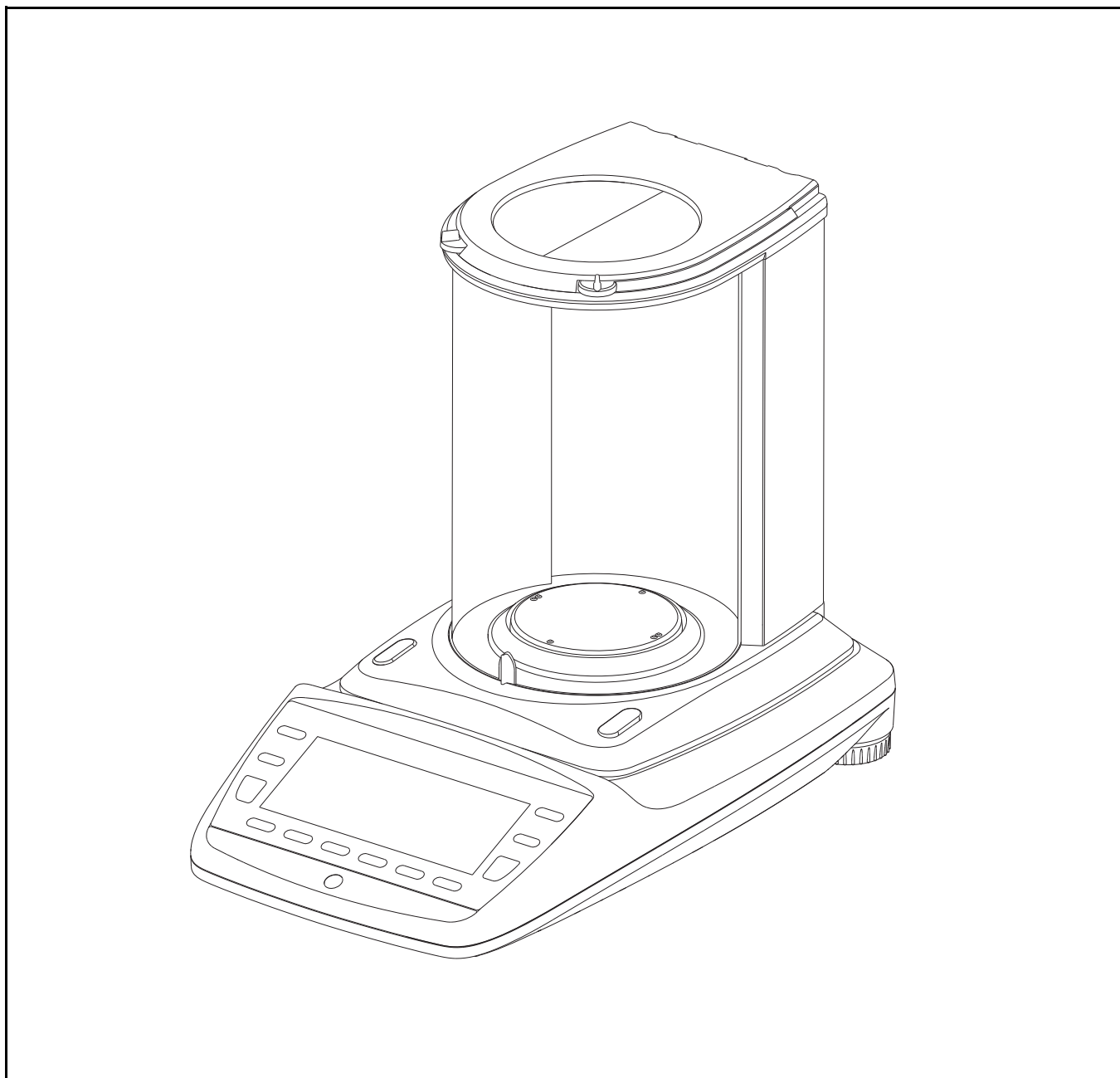


# Precisa 360 EP



Brief Operating Instructions  
Kurzbedienungsanleitung  
Mode d'emploi court  
Manual de Instrucciones corta





## Declaration of conformity

**Declaration of conformity for apparatus with CE mark**  
**Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen**  
**Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE**  
**Declaración de conformidad para aparatos con disitintivo CE**  
**Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE**

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the Following standards. **This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.**
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den Nachstehenden Normen übereinstimmt. **Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.**
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après. **Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.**
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración est´a de acuerdo con las normas siguientes. **Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de conformidad de la parte nominal.**
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate. **Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.**

**Electronic Balance: Precisa Series 360 EP**  
**Precisa Series 360 ES**  
**Precisa Series 321 LS**  
**Precisa Series 321 LX**  
**Precisa Series 321 LT**

EU Directive	Standards	EC-type-approval	Issued by
2014/31/EU	EN 45501: 2015	D11-09-010 T7911	PTB NMI

Date: 20.04.2016

Signature:

R. Grolimund R & D Manager

Precisa Gravimetrics AG , Moosmattstrasse 32 , Postfach 352 , CH-8953 Dietikon

# 1 Safety Instructions and Conformity

## 1.1 Conformity

The device has been manufactured and tested in accordance with the standards and directives set out in the enclosed certificate of conformity.

## 1.2 Safety Instructions

- When using the device in surroundings with increased safety requirements, the corresponding regulations must be observed.
- The device may only be operated with the included power adaptor or power cable.
- Be sure to hold the plug, not the cable, when disconnecting the monitor from an electrical outlet.
- If the power cable, the power adaptor or its cable is damaged, unplug the device immediately from the electrical outlet and keep it from inadvertent operation. The device may only be operated with a power adaptor or a power cable in perfect conditions.
- If there is any reason to believe that it is no longer possible to operate the device without danger, it must be immediately unplugged from the electrical outlet and kept from inadvertent operation.
- In carrying out maintenance work, it is essential to heed the instructions in the chapter "Maintenance and servicing" of the operating instructions.
- Do not operate the device in an area subject to explosion risks or caustic atmospheres.
- Take care when handling with liquids, that no liquid is split into the inside of the balance, on connections of the device, on the power cable or the power adaptor. Should this although happen, unplug the device immediately from the electrical outlet and keep it from inadvertent operation. The device may only be operated again after a re-check made by a Precisa service technician.
- The device may only be used for weighing of solid materials, of liquids filled into secure containers, and for running applications designed especially for the device (e.g. animal weighing or density determinations).
- Do not exceed the maximum permissible load of the balance.
- When using the device in combination with other appliances made by Precisa as well as with appliances produced by other manufacturers, the current regulations for the safe use of the relevant attachments and their application in accordance with instructions must always be observed.



### **DANGER**

**Before connecting the device to the mains, be sure that the operating voltage stated on the device and on the power adaptor or power cable agrees with the local mains voltage. If it doesn't, the equipment must not be connected to the mains at all! In this case contact the Precisa Customer Service.**



### **NOTE**

**If any damage or injury occurs, liability and responsibility rest with the user.**

## 2 Discover the Capabilities of the New Series 360 EP

Work through the following example in order to explore some of the many new features of your new Precisa balance of the series 360 EP. Follow the instructions and keep observing the display.

### Example:

As part of a modification kit, destined to 15 of your customers, you need to pack screws. Each kit is to consist of 126 screws. Since the screws are small and easy to get lost, you round the number up to 130 pieces, in order to keep possible trouble away from your customers. It although doesn't matter, if somebody gets one or two screws more or less. Let, for a better convenience, the balance do the counting of the weighed packs. After all, for your statistics, you would like to know, how many screws you have packed and how accurate has been your working.

### 2.1 1<sup>st</sup> Step

Switch-on the balance:

- Press «**ON/OFF**»

During the start-up sequence the balance executes a self check routine and stays, after about five seconds, ready in the same application before its last switching-off.

In order to follow this example exactly, you may set the factory settings to the balance, but consider, that eventually made previous settings will be lost, wherefore a question window will ask you to confirm:

- Hold «**MENU**»
- Keep pressing {→} until „Settings“ in the headline is selected
- Press {▲} beneath the Administrator icon
- Keep pressing {↓} until the menu item „Set factory settings“ is selected and
- Press {↵} to confirm your selection
- Affirm the question „Set factory settings?“ by pressing {Yes}

Now select your language:

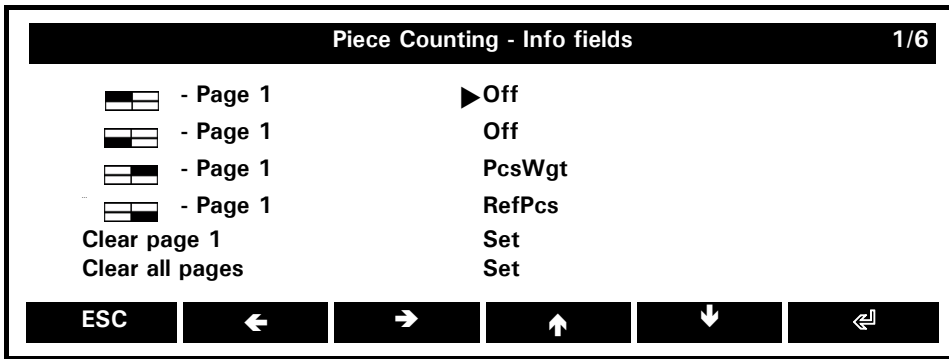
- Hold «**MENU**»
- Keep pressing {→} until „Settings“ in the headline is selected
- Press {▲} beneath the Configuration icon
- Keep pressing {↓} until the menu item „Device settings“ is selected
- Press {↵} to confirm your selection
- Keep pressing {↓} until the menu item „Language“ is selected
- Press {↵} to confirm your selection
- Keep pressing {↓} until in the list box your language is selected and
- Press {↵} to confirm your selection

Return to the application „Weighing“:

- Hold «**MENU**»
- Press {▲} beneath the Weighing icon

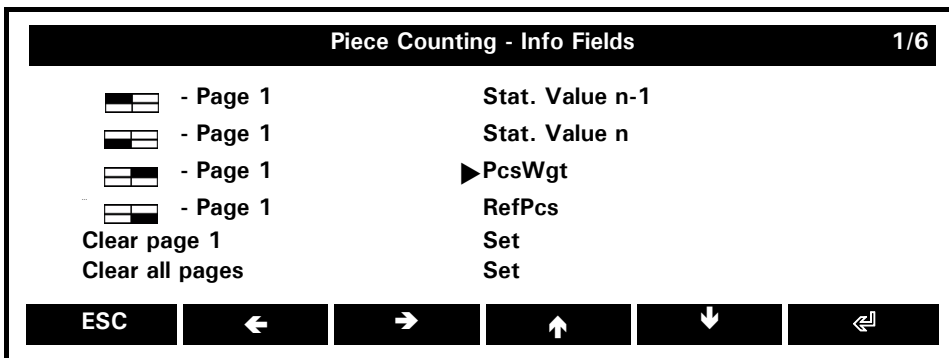


Now switch the menu item „Info fields“:



As the CheckWeigher is already enabled, some basic additional information, such as PcsWgt and RefPcs, is going to be displayed in the info page. In our example we want to take a closer look over the shoulder of the balance and let it show us the last and the penultimate stored value too.

Assign the first two info page positions:



English

Return to the application Piece Counting:

- Press {ESC} twice

## ■ 2 Discover the Capabilities of the New Series 360 EP


### 2.3 3<sup>rd</sup> Step

Put the container in which you want to count the screws on the weighing pan and tare the balance:

- Press «0/T»

At first, put exactly 5 screws into the container.

- Press {5 PCS}

The balance takes the quantity showing it in the primary display, while the weight is visible in the secondary display. There appears a rotate-symbol  on its right end which indicates the possibility of a content interchange between the primary and the secondary display by pressing «ROTATE».

In the Info Area the balance is showing under "PcsWgt =" the calculated weight of one screw. Each time the number of pieces increases for at least three, the balance, being stable, re-calculates the reference weight of one piece. During this procedure appears a circle "O" on the left end of the primary display. As soon as it disappears, the new, just calculated piece weight is displayed in its info field. In order to allow the balance to count error-free, it is, at every first weighing-in, advisable to pause for some seconds each time the number of pieces doubles the last calculated one (thus in our case at 10, 20, 40 and 80).

As soon as the first lot of 130 pcs., with the graphic and acoustic aid of the CheckWeigher, is weighed-in, you may store it:

- Press {STO 1}

The function "STO 1" changes to "STO 2", "STO 3" (observe both info fields on the left side of the info area). It stores and counts every weighing-in. Once the last weighing-in is stored, in our case the 15th, it changes to "ENDED 15".

All statistic data are continuously refreshed and available during the entire procedure, as well individually displayed in the info area (remember the hold «ROTATE» -key for running over the info pages), as recallable with {Show Stat.} in an info window.




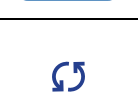



By pressing {Clr Stat.} you may anytime clear all statistic data and restart your weighing-in with the existing procedure settings.









## 3 Operation

### 3.1 The Keys



#### 3.1.1 Functions of the Keys if Operated in an Application

Key	Designation	Function in an Application
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turns the balance on and off.</li> </ul>
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmits the current measuring result or the content of an info window via interface to the peripherals.</li> </ul>
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressing leads to the context menu of the currently executed application.</li> <li>• Holding leads to the home screen from any point.</li> </ul>
	«ROTATE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressing (only if adverted by the rotate symbol  in the activity area) exchanges the measuring results of the primary and the secondary display.</li> <li>• Holding calls up the next info page, continuously holding scrolls cyclically all info pages.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressing re-zeroes, respectively tares the balance.</li> <li>• Holding leads to the calibration menu.</li> </ul>
	{SOFT KEY}	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Each of the six soft keys executes its assigned function, displayed in the function bar, straight above the key itself. If displayed, pressing {→} or {←} calls up further softkey-functions.</li> </ul>

#### 3.1.2 Functions of the Keys if Operated in a Menu

Key	Designation	Function in a Menu
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turns the balance on and off.</li> </ul>
	«PRINT»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Not functional.</li> </ul>
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressing leaves a menu.</li> <li>• Holding leads to the home screen from any point.</li> </ul>
	«ROTATE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressing (only if adverted by the rotate symbol  in the activity area) calls up further soft key functions.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Not functional.</li> </ul>

## ■ 3 Operation

Key	Designation	Function in a Menu
	{SOFT KEY}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Each of the six soft keys executes its assigned function, displayed in the function bar, straight above the key itself. If available (displayed rotate symbol  in the activity area), pressing «<b>ROTATE</b>» calls up further soft key functions.</li> </ul>

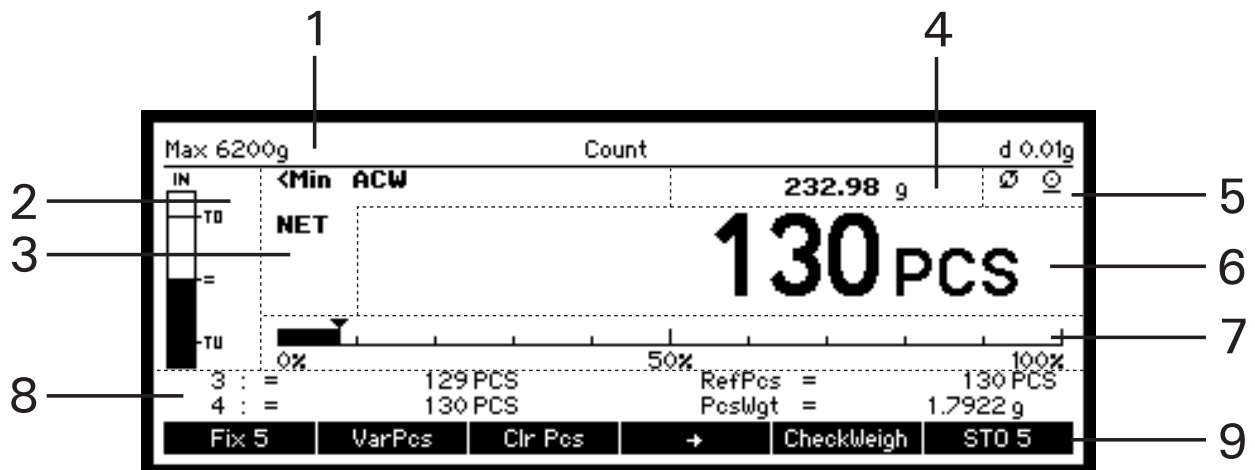
### 3.1.3 Soft Key Functions for Navigation and Data Entry


{←}	{left}	Moves the cursor left / scrolls pages
{→}	{right}	Moves the cursor right / scrolls pages
{↑}	{up}	Moves the cursor up / scrolls up lines
{↓}	{down}	Moves the cursor down / scrolls down lines
{▲}	{switch}	Switches the icon-figured function above
{↵}	{Enter}	Selects a menu item / finishes and saves an input
{ESC}	{Escape}	Quits an input without saving the changes
{ ←}	{Backspace}	Deletes the character located on the left side of the cursor („_“)
{DEL}	{Delete}	Deletes the character located above the cursor („_“)
{ABCDEFG}	{Symbol entry}	Keep pressing until the desired symbol appears, e.g. twice for „B”. The same procedure is valid for all symbol entry functions, e.g. {+ -* / = & %} or {67890}
{_}	{Space}	Interword separation

### 3.1.4 Soft Keys and Soft Key Assignments

A soft key is a soft-coded key, a button, located alongside the display, which performs a function displayed near or right above it in the function bar at that moment. (In opposition to that, a hard key is a hard-coded key, which performs just its firmly assigned function, e.g. «**ON/OFF**».) In each application you may assign a choice of various functions to the soft keys. If you assign more than 6 functions, a function {←} or {→} is displayed to switch from the current selection to the next.

### 3.2 The Display (as it appears during a running application)















No.	Name of Display Section	Description
1	Headline	<ul style="list-style-type: none"> <li>Names the running application with the weighing range and readability, or the running application and the system clock with date and time.</li> </ul>
2	CheckWeigher	<ul style="list-style-type: none"> <li>This smart aid supports you graphically, and by wish also acoustically, while weighing in.</li> </ul>
3	Notice Area	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays additional information about the measuring result, e.g. „NET“.</li> <li>Advises by displaying „&lt;Min“ of a minimal weight underrun.</li> <li>Advises by displaying „ACW“ (Automatic calibration warning) the balance needs to be calibrated.</li> </ul>
4	Secondary Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays the measuring result, if chosen, in another unit, e.g. „PCS“. Observe that the unit symbol only appears at the time the measuring result is stable.</li> </ul>
5	Activity Area	<ul style="list-style-type: none"> <li>A displayed rotate symbol  adverts that by pressing «RO-TATE» the measuring results of the primary and the secondary display can be exchanged.</li> <li>A displayed print symbol adverts that the balance is busy transmitting the current measuring result or the content of an info window via interface to the peripherals.</li> </ul>
6	Primary Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays the measuring result in the chosen basic unit. Observe that the unit symbol only appears at the time the measuring result is stable.</li> </ul>
7	Capacity Indicator	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays graphically the rate of the currently utilised weighing range „0% ... 50% ... 100%“.</li> </ul>
8	Info Page Area	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays the selected info page, consisting of up to four assigned info fields available in the menu of the running application. This is to show information like tolerance limits when you are weighing in or various statistical data.</li> </ul>
9	Function Bar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Displays straight above every single soft key its, at the moment assigned, function.</li> </ul>

## ■ 3 Operation

### 3.2.1 Info Pages and Info Fields

There is a screen section called „Info Page Area“ to display application specific information. Each info page has 4 info fields: top left, bottom left, top right and bottom right. In an application, holding the «**ROTATE**» key calls up the next info page and continuously holding it scrolls cyclically all info pages.

**Available info fields (quadrants) for displaying information on the info pages:**

 Page 1 / Top left	 Page 1 / Top right
 Page 1 / Bottom left	 Page 1 / Bottom right
 Page 2 / Top left	 Page 2 / Top right
 Page 2 / Bottom left	 Page 2 / Bottom right
 Page 3 / Top left	 Page 3 / Top right
 Page 3 / Bottom left	 Page 3 / Bottom right
...	

Some applications already display the most usual information, but you may reconfigure the info pages at any time. Therefore switch the menu item Info fields in the context menu of the application and assign the info fields individually.



# 1 Sicherheitsanweisungen und Konformität

## 1.1 Konformität

Das Gerät wurde gemäss der in der beigelegten Konformitätserklärung aufgeführten Normen und Richtlinien gefertigt und geprüft.

## 1.2 Sicherheitsanweisungen

- Bei Verwendung des Gerätes in Umgebungen mit erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen zu beachten.
- Das Gerät darf ausschliesslich mit dem mitgelieferten Netzadapter oder Netzkabel betrieben werden.
- Beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz, das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen und dabei immer am Stecker, niemals am Kabel ziehen.
- Wenn das Netzkabel, der Netzadapter oder dessen Kabel beschädigt ist, das Gerät unverzüglich vom Stromnetz trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern. Das Gerät darf nur mit einem einwandfreien Netzadapter oder Netzkabel betrieben werden.
- Wenn aus irgendwelchen Gründen anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht mehr möglich ist, so ist es unverzüglich vom Stromnetz zu trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten müssen die in der Betriebsanleitung unter Kapitel "Wartung und Pflege" aufgeführten Hinweise unbedingt beachtet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen und ätzenden Atmosphären.
- Achten Sie beim Umgang mit Flüssigkeiten darauf, dass keine Flüssigkeit ins Innere des Gerätes bzw. in Anschlüsse auf der Geräterückseite, den Netzadapter oder das Netzkabel gelangt. Sollte dies trotzdem geschehen, das Gerät unverzüglich vom Stromnetz trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch einen Servicetechniker wieder betrieben werden.
- Das Gerät darf ausschliesslich zum Wägen von Feststoffen, von in sicheren Behältern abgefüllten Flüssigkeiten sowie zum Ausführen von eigens für das Gerät bestimmten Applikationen benützt werden (z.B. Tierwägen oder Dichtebestimmungen).
- Überschreiten Sie nie die maximal zulässige Belastung des Gerätes.
- Bei Verwendung des Gerätes in Kombination mit anderen Geräten sind die für die jeweiligen Zusatzgeräte geltenden Bestimmungen zu deren sicherem Gebrauch und bestimmungsgemässer Verwendung unbedingt zu beachten.



### **GEFAHR**

Überprüfen Sie vor dem Anschliessen an das Stromnetz, ob die auf dem Gerät, dem Netzadapter oder dem Netzkabel angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Stimmt sie nicht überein, darf das Gerät keinesfalls ans Stromnetz angeschlossen werden! Kontaktieren Sie in diesem Fall den Precisa-Kundendienst.



### **HINWEIS**

Bei allfällig eintretenden Sach- und Personenschäden liegen Haftung und Verantwortung beim Anwender.

## 2 Entdecken Sie die Leistungsfähigkeit der neuen Serie 360 EP

Arbeiten Sie das folgende Beispiel durch, um einige der Fähigkeiten Ihrer neuen Precisa-Waage aus der Serie 360 EP zu erkunden. Folgen Sie den Anweisungen und beobachten Sie die Anzeige.

### Beispiel:

Für einen Umbausatz, den Sie an 15 Kunden schicken wollen, müssen Sie Schrauben abpacken. Für jeden Satz werden 126 Schrauben benötigt. Weil die Schrauben klein sind und leicht ein paar verloren gehen können, runden Sie die Stückzahl auf 130 auf, um Ihren Kunden möglichen Ärger zu ersparen. Es spielt dafür keine Rolle, ob der eine oder andere eine oder zwei Schrauben mehr oder weniger bekommt. Damit Sie die Päckchen nicht mitzählen müssen, lassen Sie das durch Ihre Waage erledigen. Schliesslich möchten Sie für Ihre Lagerbuchhaltung wissen, wie viele Schrauben Sie insgesamt verpackt, und für Ihre Statistik, wie genau Sie gearbeitet haben.

### 2.1 1. Schritt

Schalten Sie Ihre Waage ein:

- Drücken Sie **«EIN/AUS»**

Die Waage führt während des Aufstartvorgangs eine Selbstdiagnose durch und wartet nach etwa 5 Sekunden betriebsbereit in der Anwendung, in welcher sie vor dem letzten Ausschalten war.

Sie können, um dem Beispiel genau folgen zu können, die Waage auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Beachten Sie, dass dabei alle eventuell schon vorgenommenen Einstellungen verloren gehen, weshalb ein Fragefenster Sie um eine zusätzliche Bestätigung bittet:

- Drücken Sie **«MENÜ»** etwas länger
- Drücken Sie **{→}** so oft, bis „Settings“ in der Kopfzeile angewählt ist
- Drücken Sie **{▲}** unterhalb des Administrator-Icons
- Drücken Sie **{↓}** so oft, bis der Menüpunkt „Set factory settings“ angewählt ist und
- Drücken Sie **{↵}**, um Ihre Wahl zu bestätigen
- Bestätigen Sie die Frage „Set factory settings?“ indem Sie **{Yes}** drücken

Wählen Sie jetzt noch Ihre Sprache aus:

- Drücken Sie **«MENÜ»** etwas länger
- Drücken Sie **{→}** so oft, bis „Settings“ in der Kopfzeile angewählt ist
- Drücken Sie **{▲}** unterhalb des Configuration-Icons
- Drücken Sie **{↓}** so oft, bis der Menüpunkt „Device settings“ angewählt ist und
- Drücken Sie **{↵}**, um Ihre Wahl zu bestätigen
- Drücken Sie **{↓}** so oft, bis der Menüpunkt „Language“ angewählt ist und
- Drücken Sie **{↵}**, um Ihre Wahl zu bestätigen
- Drücken Sie **{↓}** so oft, bis in der List-Box Ihre Sprache angewählt ist und
- Drücken Sie **{↵}**, um Ihre Wahl zu bestätigen

Kehren Sie zur Anwendung „Wägen“ zurück:

- Drücken Sie **«MENÜ»** etwas länger
- Drücken Sie **{▲}** unterhalb des Wägen-Icons



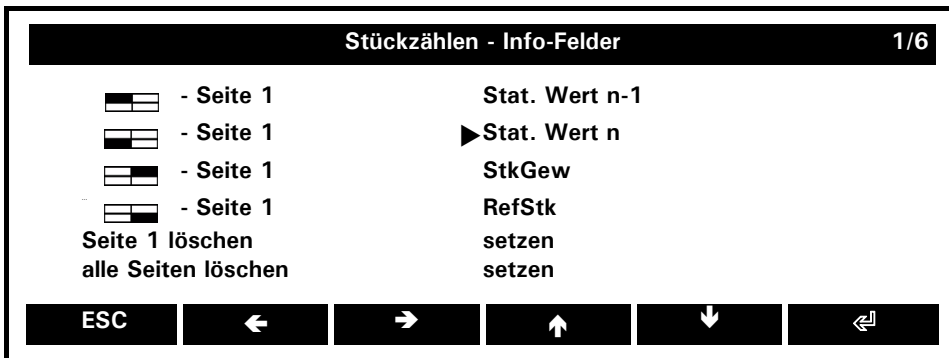


Wechseln Sie nun in den Menüpunkt „Informationsfelder“:



So wie die Einwägehilfe bereits aktiviert worden ist, sind auch schon einige Grundinformationen, wie z.B. das Stückgewicht und die Referenz-Stückzahl, für die Anzeige in den Informationsfeldern voreingestellt. Wir wollen in unserem Beispiel der Waage etwas genauer auf die Finger schauen und lassen sie uns auch den letzten und vorletzten, abgespeicherten Wert anzeigen:

Weisen Sie die ersten zwei Informationsfelder-Positionen zu:



Kehren Sie zur Anwendung „Stückzählen“ zurück:

- Drücken Sie zweimal {ESC}

## ■ 2 Entdecken Sie die Leistungsfähigkeit der neuen Serie 360 EP


### 2.3 3. Schritt

Legen Sie einen Behälter, in dem Sie die Schrauben abzählen möchten, auf die Waagschale und tarieren Sie die Waage:

- Drücken Sie **«0/T»**

Legen Sie zunächst genau 5 Schrauben in den Behälter.

- Drücken Sie **{5 Pcs}**

Die Waage übernimmt die Stückzahl und zeigt diese in der Primäranzeige an, während das Gewicht nun in der Sekundäranzeige zu sehen ist. Dort weist am rechten Ende das Rotate-Symbol  darauf hin, dass durch kurzes Drücken von **«ROTATE»** die Inhalte der Primär- und Sekundäranzeige miteinander vertauscht werden können.

Im Info-Bereich zeigt die Waage unter "StkGew =" das errechnete Gewicht einer Schraube an. Jedes Mal, wenn die aufgelegte Stückzahl um mindestens drei Stück zunimmt und die Waage stabil ist, wird dieses neu berechnet. Während dieses Vorgangs erscheint an linken Ende der Primäranzeige ein Kreis "O". Sobald dieser wieder erlischt, erscheint im Info-Feld prompt das soeben neu errechnete Stückgewicht. Um also der Waage ein fehlerfreies Stückzählen zu ermöglichen, empfiehlt es sich, bei der ersten Einwaage einen Halt von ein paar Sekunden einzulegen, sobald die Stückzahl ungefähr das Doppelte der zuletzt errechneten erreicht (in unserem Fall also bei 10, 20, 40 und 80).

Ist das erste Los von 130 Stück, vom CheckWeigher graphisch und akustisch unterstützt, abgewogen, kann es gespeichert werden:

- Drücken Sie **{SPEICH 1}**

Die Funktion "**SPEICH 1**" ändert auf "**SPEICH 2**", "**SPEICH 3**" (achten Sie dabei auf die beiden Info-Felder auf der linken Seite des Info-Bereichs) usw. Sie speichert und zählt jede Einwaage mit. Wird auch die letzte, in unserem Fall die 15., gespeichert, ändert die Funktion in "**FERTIG 15**".








Alle statistischen Angaben werden fortwährend neu berechnet und können auch vor Beenden aller Einwaagen jederzeit abgerufen werden, sei es, auf mehrere Info-Seiten verteilt, in denen mit etwas länger gedrückter **«ROTATE»**-Taste geblättert werden kann, oder mit **{ZeigeStat.}** in einem Info-Fenster.

Mit **{LöschStat.}** können Sie alle berechneten statistischen Werte jederzeit löschen. Die Einstellungen bleiben dabei erhalten und Sie können die gleichen Einwaagen erneut vornehmen.







## 3 Bedienung

### 3.1 Die Tasten



#### 3.1.1 Funktionen der Tasten in einer Anwendung

Taste	Bezeichnung	Funktion in der Anwendung
	«EIN/AUS»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Waage ein und aus.</li> </ul>
	«DRUCKEN»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sendet das aktuelle Messergebnis oder den Inhalt eines Info-Fensters über die Schnittstelle an die Peripherie.</li> </ul>
	«MENÜ»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken, um ins Kontextmenü der gerade laufenden Anwendung zu gelangen.</li> <li>• Länger drücken, um von jedem beliebigen Punkt aus zum Home-Screen zu gelangen.</li> </ul>
	«ROTATE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken (nur bei angezeigtem Rotate-Symbol  im Aktivitäten-Bereich), um die Messresultate der Primär- und Sekundäranzeige miteinander zu vertauschen.</li> <li>• Länger drücken, um die nächste Info-Seite anzuzeigen.</li> <li>• Gedrückt halten, um zyklisch durch alle Info-Seiten zu blättern.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken, um die Waage nullzustellen, bzw. zu tarieren.</li> <li>• Länger drücken, um ins Kalibrier-Menü zu gelangen.</li> </ul>
	{SOFTKEY}	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeder der sechs Softkeys führt seine zugewiesene Funktion aus, welche in der Funktionsleiste, unmittelbar über der Taste selbst, angegeben ist. Falls angezeigt, ruft das Drücken von {→} oder {←} weitere Softkey-Funktionen auf.</li> </ul>

#### 3.1.2 Funktionen der Tasten in einem Menü

Taste	Bezeichnung	Funktion im Menü
	«EIN/AUS»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Waage ein und aus.</li> </ul>
	«DRUCKEN»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Funktion.</li> </ul>
	«MENÜ»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken, um zur laufenden Anwendung zurückzukehren.</li> <li>• Länger drücken, um zum HomeScreen zu gelangen.</li> </ul>
	«ROTATE»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurz drücken (nur bei angezeigtem Rotate-Symbol , oben rechts, um weitere Softkey-Funktionen aufzurufen.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Funktion.</li> </ul>

## ■ 3 Bedienung

Taste	Bezeichnung	Funktion im Menü
	{SOFTKEY}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeder der sechs Softkeys führt seine zugewiesene Funktion aus, welche in der Funktionsleiste, unmittelbar über der Taste selbst, angegeben ist. Bei angezeigtem Vertauschen-Symbol , oben rechts, ruft kurzes Drücken von «ROTATE» weitere Softkey-Funktionen auf.</li> </ul>

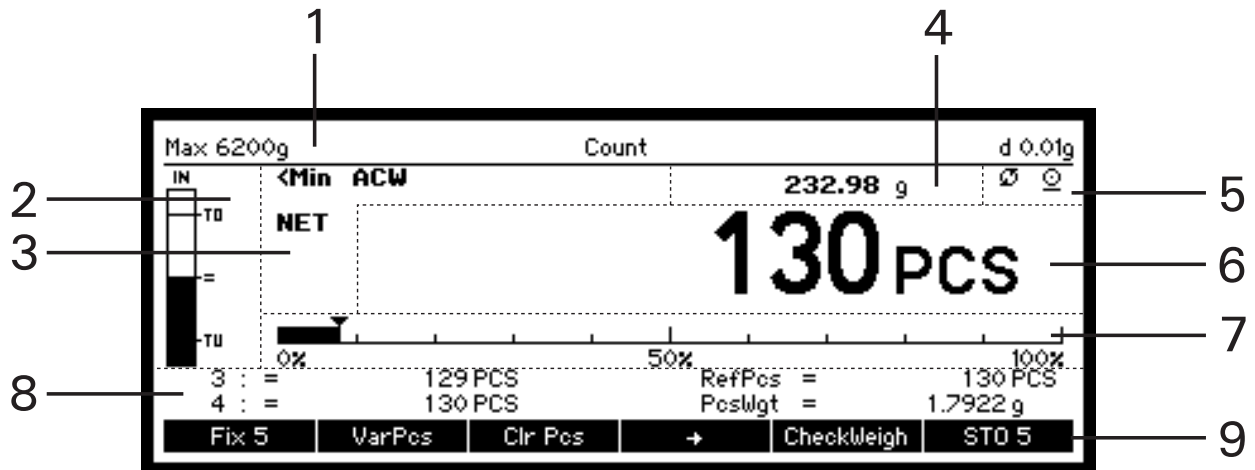
### 3.1.3 Softkey-Funktionen für Menü-Navigation und Dateneingabe


{←}	{links}	Bewegt den Cursor nach links / blättert Seiten um
{→}	{rechts}	Bewegt den Cursor nach rechts / blättert Seiten um
{↑}	{auf}	Bewegt den Cursor nach oben / rollt zeilenweise nach oben
{↓}	{ab}	Bewegt den Cursor nach unten / rollt zeilenweise nach unten
{▲}	{ansteuern}	Steuert die Funktion des darüberliegenden Icons an
{↵}	{Eingabe}	Wählt einen Menüpunkt aus / beendet und speichert eine Eingabe
{ESC}	{Escape}	Bricht eine Eingabe ab, ohne die Änderungen zu speichern
{ ←}	{Backspace}	Löscht das Zeichen links vom Cursor („_“)
{DEL}	{löschen}	Löscht das Zeichen oberhalb des Cursors („_“)
{ABCDEFG}	{Symbol-Eingabe}	So oft drücken, bis das gewünschte Symbol erscheint, z.B. zweimal für „B“. Das Vorgehen ist für alle Symboleingabefunktionen, also z.B. auch für {+ - * / = & %} oder {67890}, gleich.
{_}	{Space}	Leerschlag

### 3.1.4 Softkeys und das Zuweisen von Funktionen

Ein Softkey ist eine mit einer Software hinterlegte (codierte), in unmittelbarer Nähe einer Anzeige gelegene Taste und führt die Funktion aus, welche gerade über ihr in der Funktionsleiste angezeigt wird. (Im Gegensatz dazu ist ein Hardkey eine fest codierte Taste, welche ausschliesslich ihre fest vorgegebene Funktion ausführt, z.B. «EIN/AUS».) In jeder Anwendung können Sie den Softkeys eine Auswahl verschiedener Funktionen zuweisen. Bei mehr als sechs zugewiesenen Funktionen, wird eine Funktion {←} oder {→} angezeigt, um von der augenblicklichen Auswahl an Funktionen zur nächsten wechseln zu können.

### 3.2 Die Anzeige (bei laufender Anwendung)















Nr.	Name des Bereichs	Beschreibung
1	Kopfzeile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nennt die laufende Anwendung mit Wägebereich und Auflösung, oder die Laufende Anwendung mit Datum und Uhrzeit der Systemuhr.</li> </ul>
2	CheckWeigher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein überaus nützliches Hilfsmittel, welches Sie graphisch, auf Wunsch zusätzlich akustisch, beim Einwägen unterstützt.</li> </ul>
3	Hinweisbereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt zusätzliche Informationen über das Messergebnis, z.B. „NET“.</li> <li>• Weist mit angezeigtem „&lt; Min“ auf ein Unterschreiten des Mindestgewichts hin.</li> <li>• Weist mit angezeigtem „ACW“ (Automatic calibration warning) auf die Notwendigkeit einer Kalibrierung der Waage hin.</li> </ul>
4	Primäranzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Messergebnis, in einer anderen Einheit, wenn gewählt, z.B. „PCS“ an. Beachten Sie, dass das Symbol der Masseinheit erst bei stabilem Messergebnis erscheint.</li> </ul>
5	Aktivitäten-Bereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein angezeigtes Rotate-Symbol  weist darauf hin, dass durch Drücken von «ROTATE» die Messergebnisse der Erst- und Zweit-anzeige vertauscht werden können.</li> <li>• Ein angezeigtes Drucken-Symbol weist darauf hin, dass die Waage gerade dabei ist, das aktuelle Messergebnis, oder den Inhalt eines Info-Fensters über die Schnittstelle an die Peripherie zu senden.</li> </ul>
6	Primäranzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Messergebnis in der gewählten Haupteinheit. Beachten Sie, dass das Symbol der Masseinheit erst bei stabilem Messergebnis erscheint.</li> </ul>
7	Kapazitätsanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt graphisch an, wie viel des gesamten Wägebereichs gerade genutzt wird „0% ... 50% ... 100%“.</li> </ul>
8	Info-Seiten-Bereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt die gewählte Info-Seite, bestehend aus bis zu vier zugewiesenen Info-Feldern, wählbar im Menü der laufenden Anwendung, an. Hier finden sich Angaben wie z.B. Toleranzgrenzen bei der Einwaage oder eine Vielfalt statistischer Daten.</li> </ul>
9	Funktionsleiste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt unmittelbar über jedem einzelnen Softkey die momentan zugewiesene Funktion an.</li> </ul>

## ■ 3 Bedienung

### 3.2.1 Info-Seiten und Info-Felder

Ein Ausschnitt der Anzeige heisst „Info-Seiten-Bereich“, oder einfach die „Info-Seite“ und zeigt anwendungsspezifische Angaben. Jede Info-Seite hat vier Info-Felder: „Oben links“, „Unten links“, „Oben rechts“ und „Unten rechts“. Bei laufender Anwendung ruft ein längeres Drücken der «**ROTATE**»-Taste die nächste Info-Seite auf, ein dauerndes Gedrückthalten blättert zyklisch durch alle Info-Seiten.

**Verfügbare Info-Felder (Quadranten) um auf den Info-Seiten Informationen anzuzeigen:**

 Seite 1 / Oben links	 Seite 1 / Oben rechts
 Seite 1 / Unten links	 Seite 1 / Unten rechts
 Seite 2 / Oben links	 Seite 2 / Oben rechts
 Seite 2 / Unten links	 Seite 2 / Unten rechts
 Seite 3 / Oben links	 Seite 3 / Oben rechts
 Seite 3 / Unten links	 Seite 3 / Unten rechts
...	

Einige Anwendungen zeigen bereits die jeweils gebräuchlichsten Angaben an, Sie können die Info-Seiten aber jederzeit umgestalten. Steuern Sie hierfür im Kontextmenü der Anwendung den Menüpunkt „Info-Felder“ an und belegen Sie nun die Info-Felder individuell.



# 1 Instruction de sécurité et Conformité

## 1.1 Conformité

Le produit a été fabriqué et testé en rapport avec les standards et directives fournies sur le certificat de conformité.

## 1.2 Instructions de sécurité

- Lors de l'utilisation du produit, il est nécessaire de s'assurer que l'environnement correspond aux préconisations d'utilisation.
- Le produit doit être alimenté avec le bloc secteur fourni.
- Pour déconnecter le produit du secteur, saisissez la fiche et non le câble lorsque vous débranchez le câble d'une prise électrique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, débrancher immédiatement du secteur et ne plus l'utiliser. L'appareil doit absolument être alimenté avec le bloc alimentation fourni et en bon état.
- Si pour quelque raison que se soit, il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débrancher le du secteur et ne l'utiliser plus.
- Dans le cadre d'une intervention technique, il est essentiel de se référer au chapitre « Maintenance et service ».
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement explosif ou corrosif.
- Dans le cadre de manipulation de produits liquides, s'assurer que le produit ne pénètre ni à l'intérieur de la balance, ni dans la partie électronique, ni sur le câble et ni sur le bloc d'alimentation. Si cela devait arriver, débrancher la balance du secteur et ne plus l'utiliser. L'instrument ne pourra être réutilisé qu'après le contrôle du service technique Precisa.
- L'instrument ne doit être utilisé que pour la pesée de solide, de liquide contenu dans un récipient sûr, et pour des applications spécifiques telles que la pesée d'animaux ou la détermination de la masse volumique.
- Ne pas dépasser la charge maximale de la balance.
- Quand l'instrument est utilisé avec d'autres appareils fabriqués par Precisa ou d'autres fournitures, il est nécessaire de toujours respecter les prescriptions d'utilisation du constructeur.



### **DANGER**

**Avant de connecter l'instrument au secteur, assurez-vous que la tension d'alimentation du secteur correspond aux tensions du bloc d'alimentation et de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, l'instrument ne doit pas être connecté au secteur ! Dans ce cas contacter votre revendeur Precisa.**



### **NOTE**

**Si des dommages ou blessures se produisent, la responsabilité serait imputable à l'utilisateur.**



## 2 Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP

Etudiez l'exemple suivant pour vous familiariser avec les nombreuses fonctionnalités innovantes offertes par votre nouvelle balance Precisa de la Série 360 EP. Suivez les instructions en observant l'afficheur.

### Exemple :

A l'intention de quinze de vos clients, vous devez emballer des vis qui seront destinées à un kit de modification. Chaque kit contient 126 vis. Comme les vis sont petites et faciles à égarer, arrondissez leur nombre à 130 unités pour éviter des problèmes à vos clients. Toutefois, peu importe si un client reçoit une ou deux vis de plus ou de moins. Pour vous faciliter la tâche, utilisez votre balance pour compter les paquets pesés. Pour vos statistiques, vous voulez sûrement savoir combien de vis vous avez emballées et si vous avez travaillé avec précision.

### 2.1 1<sup>ère</sup> étape

Allumez la balance :

- Appuyez sur «ON/OFF»

Lors de la séquence de démarrage, la balance effectue un protocole d'auto-contrôle et, au bout de cinq secondes, est prête pour la même application jusqu'à ce que vous l'éteigniez.

Pour suivre cet exemple à la lettre, vous pouvez régler la balance sur les paramètres usine mais n'oubliez pas que cette manipulation entraînera l'annulation du paramétrage précédent. C'est pourquoi une fenêtre vous demandera de confirmer votre choix :

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {→} jusqu'à ce qu'apparaisse l'intitulé „Settings“ dans la barre de titre
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de l'administrateur
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Set factory settings“ puis
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Confirmez „Set factory settings?“ en appuyant sur {Yes}

Sélectionnez maintenant votre langue :

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {→} jusqu'à ce qu'apparaisse l'intitulé „Settings“ dans la barre de titre
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de configuration
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Device settings“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de l'option de menu „Language“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix
- Appuyez sur {▼} jusqu'à la sélection de votre langue dans la boîte à liste
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Retournez dans l'application „Pesée“ :

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de pesée

## ■ 2 Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP

### 2.2 2<sup>ème</sup> étape

Allez dans l'application Comptage :

- Maintenez la touche «**MENU**» enfoncée
- Appuyez sur {▲} situé sous l'icône de comptage

Accédez maintenant au menu contextuel de l'application de comptage que vous venez de sélectionner :

- Appuyez sur la touche «**MENU**».
- Appuyez sur {▼} pour sélectionner l'option de menu „Contrôle +/-“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Activez le Contrôle +/- :

- Appuyez sur {↵} pour appeler la boîte à liste permettant de modifier l'option de menu sélectionnée „Contrôle +/-“
- Appuyez sur {▼} pour sélectionner „Actif“
- Appuyez sur {↵} pour confirmer votre choix

Définissez le Contrôle +/- :

- Appuyez sur {▼} pour sélectionner l'option de menu „Nominal“
- Appuyez sur {↵} pour démarrer la saisie de données numériques
- Appuyez sur {12345} une fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {12345} trois fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {67890} cinq fois et attendez que le curseur se déplace d'une position vers la droite
- Appuyez sur {↵} pour mettre fin à l'opération et sauvegarder votre saisie

Continuez afin de définir le Contrôle +/- de la manière suivante :

Comptage - Contrôle +/-	
Contrôle +/-	Actif
Nominal	130 PCS
TO	132 PCS
TU	128 PCS
Genre de limite	Pièces
Signal sonore	▶ Actif

ESC    ▲    ▼    ↵

Retournez au menu Comptage :

- Appuyez sur la touche {ESC}.

Opérez de la même façon avec l'option de menu „Statistique“ en la définissant comme suit :

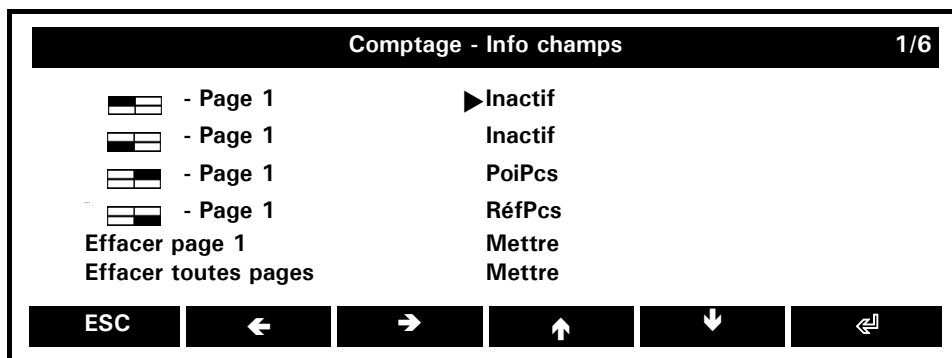
Comptage - Statistique	
Statistique	On
Protocole	Définir
Max. n	15
Enregistrement	▶ Manuel
Auto-tare	Inactif

ESC    ▲    ▼    ↵

Retournez au menu Comptage :

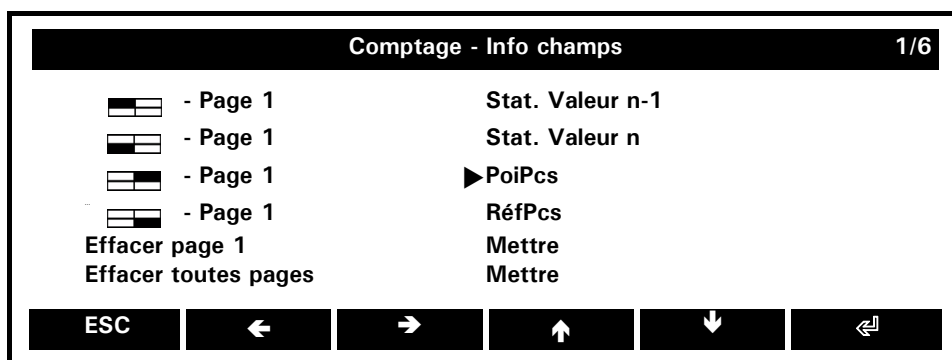
- Appuyez sur la touche {ESC}.

Allez maintenant dans l'option de menu „Info champs“ :



Puisque le Contrôle +/- est déjà actif, certaines informations courantes supplémentaires, telles que PoiPcs et RéfPcs, vont s'afficher dans la page d'info. Dans notre exemple, nous voulons vous présenter dans le détail les capacités de la balance et vous montrer la dernière et l'avant-dernière valeur enregistrées.

Affectez les deux premières positions de la page d'info :



Retournez à l'application Comptage :

- Appuyez deux fois sur la touche {ESC}.

## ■ 2 Venez découvrir les fonctionnalités de la Série 360 EP


### 2.3 3<sup>ème</sup> étape

Placez sur le plateau de la balance le conteneur dans lequel vous voulez compter les vis puis calibrez la balance :

- Appuyez sur «**0/T**»

Commencez par poser 5 vis dans le conteneur.

- Appuyez sur **{5 Pcs}**

La balance enregistre le nombre et l'affiche à l'afficheur principal, tandis que le poids est visible à l'afficheur secondaire. A droite, elle affiche également le symbole de rotation  qui vous indique que vous pouvez passer de l'afficheur principal à l'afficheur secondaire et vice-versa en appuyant sur «**TOURNER**».

Dans la zone d'info, la balance affiche sous "PoiPcs =" le poids calculé d'une vis. Dès que vous ajoutez au moins trois vis, la balance stabilisée recalcule le poids de référence d'une vis. Durant cette procédure, le cercle "O" apparaît dans la partie gauche de l'afficheur principal. Dès qu'il disparaît, le nouveau poids de l'unité qui vient d'être calculé s'affiche dans le champ d'info correspondant. Pour permettre à la balance de compter sans faire d'erreur, il est recommandé, avant chaque première pesée, de faire une pause de quelques secondes lorsque le nombre de pièces est le double du dernier nombre calculé (ainsi, dans ce cas, toutes les 10, 20, 40 et 80 pièces).

Dès que le premier lot de 130 pièces est pesé, en vous aidant des symboles graphiques et acoustiques du peseur de contrôle, vous pouvez l'enregistrer :

- Appuyez sur **{ENREG 1}**

La fonction "**ENREG 1**" se transforme en "**ENREG 2**", "**ENREG 3**" (les deux s'affichent dans les champs situés à gauche de la zone d'info). La balance enregistre et compte chaque pesée. Une fois la dernière pesée enregistrée - dans notre exemple la 15<sup>ème</sup> - la balance affiche "**FINI 15**".








Toutes les statistiques sont réactualisées et disponibles en permanence pendant toute la procédure. Par ailleurs, elles s'affichent individuellement dans la zone d'info (n'oubliez pas de maintenir la touche «**TOURNER**» enfoncée pour faire défiler les pages d'info). Les statistiques sont affichables avec **{Aff. Stat.}** dans une fenêtre d'info.

En appuyant sur **{Effa.Stat.}**, vous pouvez à tout moment effacer toutes les statistiques et redémarrer votre pesée avec le paramétrage existant.






## 3 Fonctionnement

### 3.1 Les touches




#### 3.1.1 Fonctions des touches dans une application

Touche	Désignation	Fonction dans une application
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allume et éteint la balance.</li> </ul>
	«IMPRIMER»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Transmet la mesure en cours ou le contenu d'une fenêtre d'info aux périphériques via l'interface.</li> </ul>
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur cette touche ouvre le menu contextuel de l'application en cours d'exécution.</li> <li>La maintenir enfoncée vous renvoie dans le menu d'accueil, où que vous vous trouviez.</li> </ul>
	«TOURNER»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur cette touche (uniquement en présence du symbole de rotation  dans la zone d'activité) échange les mesures des afficheurs principal et secondaire.</li> <li>La maintenir enfoncée envoie la page d'info suivante. Si vous la maintenez enfoncée en permanence, toutes les pages d'info défilent séquentiellement.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur cette touche remet la balance à zéro ou la calibre.</li> <li>La maintenir enfoncée envoie le menu de calibrage.</li> </ul>
	{TOUCHE PROGRAMMABLE}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chacune de ces six touches programmables exécute la fonction qui lui a été attribuée et qui s'affiche dans la barre de fonctions, directement au-dessus de la touche concernée. Si {➔} ou {←} s'affiche, appuyez dessus pour appeler les autres fonctions des touches programmables.</li> </ul>

#### 3.1.2 Fonctions des touches dans un menu

Touche	Désignation	Fonction dans un menu
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allume et éteint la balance.</li> </ul>
	«IMPRIMER»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inutilisée.</li> </ul>
	«MENU»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur cette touche permet de quitter un menu.</li> <li>La maintenir enfoncée vous renvoie dans le menu d'accueil, où que vous vous trouviez.</li> </ul>
	«TOURNER»	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur cette touche (uniquement en présence du symbole de rotation  dans la zone d'activité) appelle les autres fonctions des touches programmables.</li> </ul>

## ■ 3 Fonctionnement

Touche	Désignation	Fonction dans un menu
	«O/T»	• Inutilisée.
	{TOUCHE PROGRAMMABLE}	• Chacune de ces six touches programmables exécute la fonction qui lui a été attribuée et qui s'affiche dans la barre de fonctions, directement au-dessus de la touche concernée. Si cette fonction est disponible (symbole de rotation  affiché dans la zone d'activité), appuyer sur «ROTATE» appelle les autres fonctions des touches programmables.

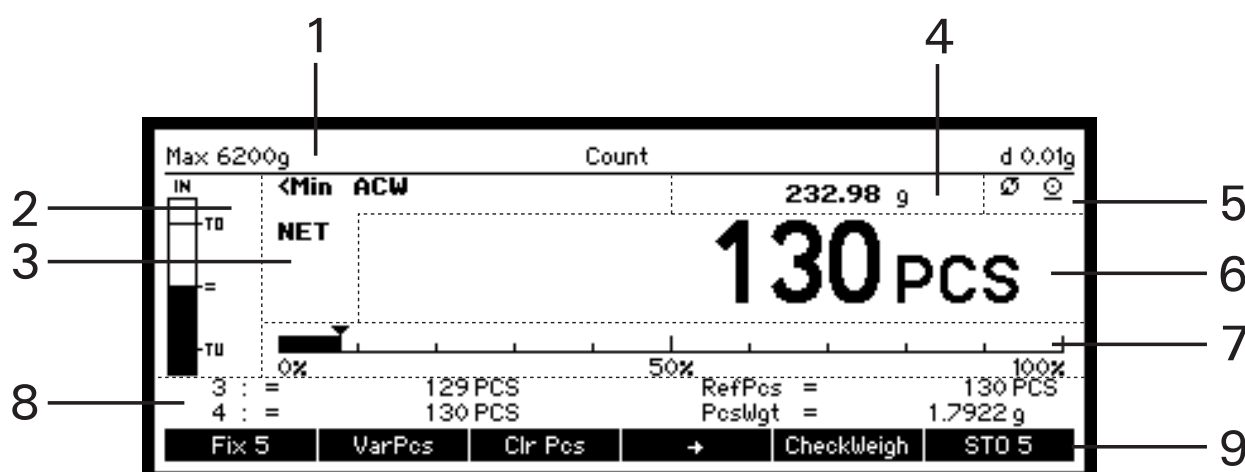
### 3.1.3 Fonctions des touches programmables destinées à la navigation et à la saisie de données


{←}	{left}	Déplace le curseur vers la gauche / fait défiler les pages
{→}	{right}	Déplace le curseur vers la droite / fait défiler les pages
{↑}	{up}	Déplace le curseur vers le haut / fait défiler les lignes vers le haut
{↓}	{down}	Déplace le curseur vers le bas / fait défiler les lignes vers le bas
{▲}	{switch}	Fait changer la fonction illustrée par l'icone au-dessus
{↵}	{Enter}	Sélectionne une option de menu / termine et enregistre une saisie
{ESC}	{Escape}	Met fin à une saisie sans enregistrer les modifications
{ ←}	{Backspace}	Supprime le caractère situé à gauche du curseur („_“)
{DEL}	{Delete}	Supprime le caractère situé au-dessus du curseur („_“)
{ABCDEFG}	{Symbol entry}	Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole désiré apparaisse, par ex. deux fois pour „B”. Cette procédure est également valide pour toutes les fonctions d'entrée de symbole, par ex. {+ -* / = & %} ou {67890}
{_}	{Space}	Séparation entre les mots

### 3.1.4 Touches programmables et leur affectation

Une touche programmable est une touche programmée située le long de l'afficheur et affectée à ce moment-là à une fonction qui apparaît à proximité ou directement au-dessus de la touche dans la barre de fonctions. (contrairement à une touche non programmable qui exécute uniquement la fonction qui lui a été affectée en usine, par ex. «ON/OFF».) Dans chaque application, vous pouvez affecter une série de fonctions aux touches programmables. Si vous affectez plus de six fonctions, le symbole {←} ou {→} apparaît pour vous permettre de passer de la sélection active à la suivante.

### 3.2 L'afficheur (telles qu'elles apparaissent dans une application)















No.	Intitulé de la section de l'afficheur	Description
1	Barre de titre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intitulés de l'application en cours d'exécution avec la plage et la lecture de pesage, ou bien avec l'horloge système (date et heure).</li> </ul>
2	Peseur de contrôle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cet outil astucieux vous fournit une aide graphique lors de la pesée. Si vous le souhaitez, vous pouvez également activer le signal sonore.</li> </ul>
3	Zone d'informations supplémentaires	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche des informations supplémentaires sur la mesure obtenue, par ex. „NET“.</li> <li>Signale une pesée inférieure au poids minimal en affichant „&lt; Min“.</li> <li>Signale que la balance doit être calibrée en affichant „ACW“ (Automatic calibration warning : notification de calibrage automatique).</li> </ul>
4	Afficheur secondaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une autre unité a été choisie, il affiche la mesure dans cette autre unité, par ex. „PCS“. Remarque : le symbole de l'unité apparaît uniquement une fois que la mesure est stable.</li> </ul>
5	Zone d'activité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le symbole de rotation  indique la possibilité de passer de l'afficheur principal à l'afficheur secondaire (et vice-versa) en appuyant sur «TOURNER».</li> <li>Le symbole d'impression indique que la balance est en train de transmettre la mesure actuelle ou le contenu d'une fenêtre d'info aux périphériques via l'interface.</li> </ul>
6	Afficheur principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche la mesure dans l'unité primaire choisie. Remarque : le symbole de l'unité apparaît uniquement une fois que la mesure est stable.</li> </ul>
7	Indicateur de capacité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche sous forme graphique le taux d'utilisation de la plage de pesage : „0% ... 50% ... 100%“.</li> </ul>
8	Zone de la page d'info	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche la page d'info sélectionnée. Cette zone comprend au maximum quatre champs d'info figurant dans le menu de l'application en cours d'exécution. Elle indique des informations telles que les tolérances de pesée ou diverses statistiques.</li> </ul>
9	Barre de fonctions	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche au-dessus de chaque touche programmable les différentes fonctions qui leur ont été temporairement affectées.</li> </ul>

## ■ 3 Fonctionnement

### 3.2.1 Pages d'info et champs d'info

Une section d'écran intitulée „Zone de la page info“ affiche des informations spécifiques à l'application. Chaque page d'info comporte quatre champs d'info : „Haut gauche“, „Bas gauche“, „Haut droit“ et „Bas droit“. Pendant l'exécution d'une application, maintenez la touche «TOURNER» enfoncée pour afficher la page d'info suivante. Si vous continuez à appuyer, toutes les pages d'info défilent séquentiellement.

**Champs d'info disponibles (quadrant) pour afficher les informations contenues dans les pages d'info :**

 Page 1 / Haut gauche	 Page 1 / Haut droit
 Page 1 / Bas gauche	 Page 1 / Bas droit
 Page 2 / Haut gauche	 Page 2 / Haut droit
 Page 2 / Bas gauche	 Page 2 / Bas droit
 Page 3 / Haut gauche	 Page 3 / Haut droit
 Page 3 / Bas gauche	 Page 3 / Bas droit
...	

Certaines applications affichent déjà les informations les plus courantes. Toutefois, vous pouvez reconfigurer à tout moment les pages d'info. Pour cela, sélectionnez l'option „Info champs“ dans le menu contextuel puis configurez individuellement les champs d'info.





# 1 Instrucciones de Seguridad y Conformidad

## 1.1 Conformidad

El artículo ha sido confeccionado y probado según las normas y directivas fijadas en el certificado de conformidad adjunto.

## 1.2 Instrucciones de Seguridad

- Cuando vaya a ser usado el equipo en zonas con mayores requerimientos de seguridad, deberán tenerse en cuenta las siguientes regulaciones.
- El equipo solo puede usarse o manipularse con el adaptador a red y su cable correspondiente, ambos adjuntos.
- Para desconectar el equipo de la toma de corriente eléctrica, tire del enchufe, nunca del cable.
- Si el cable a red, el adaptador a red o su cable se encontraran dañados, desconectelo inmediatamente de la toma eléctrica y aléjelo de posibilidad de ser usado nuevamente. El equipo sólo debe ser usado con cables o adaptadores en perfecto estado.
- Si hubiera cualquier razón por la que se pensara que el equipo iba a usarse bajo condiciones peligrosas, éste deberá ser inmediatamente desconectado de la red eléctrica y alejarla de toda posibilidad de ser usada en esas condiciones.
- Para el mantenimiento adecuado es fundamental seguir las instrucciones en el capítulo "Mantenimiento y Servicio" del manual de usuario.
- No use el equipo en una zona que esté bajo riesgo de explosión o en atmósferas cáusticas.
- Tenga cuidado cuando vaya a usarlo cerca de líquidos, y que salpiquen bien el interior de la balanza, conexiones del equipo, el cable eléctrico o en el adaptador a red. Si a pesar de todo, esto ocurriera, desconecte el equipo inmediatamente e impida su uso. El equipo podrá ser usado de nuevo, después de una comprobación del servicio técnico acreditado de Precisa.
- El equipo se debe usar sólo para pesar muestras sólidas o líquidos contenidos en un reservorio seguro y para aplicaciones diseñadas específicamente para el equipo en cuestión ( como por ejemplo pesaje de animales, o determinaciones de densidad).
- No exceda nunca el máximo permitido de la balanza.
- Cuando use el equipo en combinación con otros elementos fabricados por Precisa, o por otros fabricantes, deberán considerarse las regulaciones y recomendaciones correspondientes de seguridad.



### PELIGRO

Antes de conectar el equipo, por favor asegúrese de que el voltaje seleccionado en el equipo, adaptador a red y cable coinciden con la propia red eléctrica. Si no fuera así el equipo no deberá conectarse a la red. En este caso contacte con el servicio de atención al cliente de Precisa.



### NOTA

Si ocurriera cualquier daño, peligro o herida, la responsabilidad recae sobre el usuario.

## 2 Descubra las prestaciones de la Serie 360 EP

Siga el siguiente ejemplo para explorar algunas de las nuevas prestaciones de su nueva balanza Precisa de la serie 360 EP. Siga las instrucciones y observe la pantalla.

### Por ejemplo:

Como parte del kit de modificación destinado a 15 de sus clientes necesitará empaquetar tornillos. Cada kit consta de 126 tornillos. Puesto que los tornillos son piezas pequeñas y se pueden perder, es mejor reunirlos en grupos de 130 piezas para evitar causar posibles problemas a sus clientes. En realidad no importa si alguno de ellos recibe uno o dos tornillos de más o de menos. No obstante, es más cómodo dejar que la balanza haga el recuento de los paquetes al peso. Después de todo, a usted le interesa conocer el número de tornillos que empaqueta y la precisión de su trabajo para realizar sus propias estadísticas.

### 2.1 1<sup>er</sup> paso

Encienda la balanza:

- Pulse «ON/OFF»

Durante la secuencia de arranque la balanza realiza una rutina de autocomprobación y queda, después de unos cinco segundos, preparada en la misma aplicación en la que estaba antes de su última desconexión.

Para seguir las instrucciones de este ejemplo con exactitud puede seleccionar las consignas de la programación de fábrica de su balanza, pero piense que al final perderá las consignas programadas anteriormente y por tanto se abrirá una ventana que le pedirá confirmación:

- Mantenga presionado «MENÚ»
- Continúe pulsando {→} hasta que „Settings“ quede seleccionado en la cabecera
- Pulse {▲} bajo del icono del Administrador
- Continúe pulsando {↓} hasta que el elemento del menú „Set factory settings“ quede seleccionado y
- Pulse {↵} para confirmar su selección
- Para responder afirmativamente a la pregunta „Set factory settings?“ pulse {Yes}

Ahora seleccione su idioma:

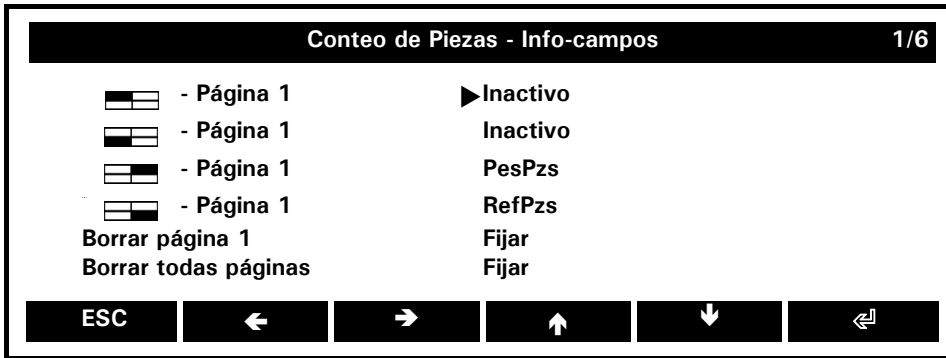
- Mantenga presionado «MENÚ»
- Continúe pulsando {→} hasta que „Settings“ quede seleccionado en la cabecera
- Pulse {▲} debajo del icono de Configuración
- Continúe pulsando {↓} hasta que el elemento del menú „Device settings“ quede seleccionado
- Pulse {↵} para confirmar su selección
- Continúe pulsando {↓} hasta que el elemento del menú „Language“ quede seleccionado
- Pulse {↵} para confirmar su selección
- Continúe pulsando {↓} hasta que se seleccione su idioma en el cuadro de la lista y
- Pulse {↵} para confirmar su selección

Vuelva a la aplicación „Pesar“:

- Mantenga presionado «MENÚ»
- Pulse {▲} debajo del icono de Pesar

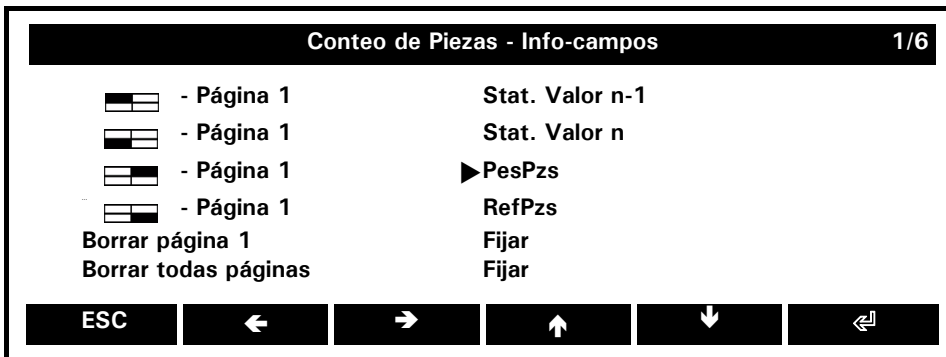


Ahora cambie al elemento de menú „Info-campos“:



Puesto que la comprobación +/- ya está habilitada algunos datos adicionales básicos como PesPzs y RefPzs van a aparecer en pantalla en la página de información. En nuestro ejemplo queremos examinar más de cerca la balanza para que nos muestre también el último y el penúltimo valor guardado.

Asigne las posiciones de las dos primeras páginas de información:



Vuelva a la aplicación Conteo de Piezas:

- Pulse {ESC} dos veces

## ■ 2 Descubra las prestaciones de la Serie 360 EP


### 2.3 3<sup>er</sup> paso

Coloque el contenedor en el que desea contar los tornillos en el plato de pesado y tare la balanza:

- Pulse «0/T»

Para empezar coloque exactamente 5 tornillos en el contenedor.

- Pulse {5 Pzs}

La balanza calcula la cantidad mostrándola en la pantalla principal, mientras que el peso puede observarse en la pantalla secundaria. Aparece un símbolo de rotación  en el extremo derecho que indica la posibilidad de intercambio de contenidos entre la pantalla principal y la secundaria al pulsar «GIRAR».

En el Área de Información, la balanza muestra en "PesPzs = " el peso calculado correspondiente a un tornillo. Cada vez que el número de piezas aumente en un mínimo de tres, la balanza (estando estable) recalculará el peso de referencia de una pieza. Durante este procedimiento aparecerá un círculo "O" en el extremo izquierdo de la pantalla principal. Tan pronto como éste desaparezca, el nuevo peso de la pieza recién calculado se mostrará en su campo de información. Para lograr que la balanza realice el recuento sin errores, se recomienda en cada primera pesada hacer una pausa durante algunos segundos cada vez que el número de piezas duplique al último número calculado (en nuestro caso 10, 20, 40 y 80).

Tan pronto como se pese el primer lote de 130 piezas, con ayuda de las señales gráficas y acústicas del CheckWeigher, podrá guardarlo:

- Pulse {GUARDA 1}

La función "GUARDA 1" cambiará a "GUARDA 2", "GUARDA 3" (observe ambos campos de información en el lado izquierdo del área de información). Guardará y contará cada pesada. Una vez que se haya guardado la última pesada (en nuestro caso la número 15), cambiará a "ACABAD 15".








Todos los datos estadísticos se seguirán actualizando continuamente y estarán disponibles durante todo el procedimiento, y además se mostrarán individualmente en el área de información (recuerde que debe mantener la tecla «GIRAR» pulsada para desplazarse por las páginas de información), y puede accederse a los datos con {Ver Estad.} en una ventana de información.

Al pulsar {Borr. Est.} podrá borrar en cualquier momento todos los datos estadísticos y reiniciar su pesada con las consignas de procedimiento existentes.






## 3 Funcionamiento

### 3.1 Las teclas




#### 3.1.1 Funciones de las teclas en una aplicación

Tecla	Nombre	Función en la aplicación
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enciende y apaga la balanza.</li> </ul>
	«IMPRIMIR»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmite el resultado de la medición actual o el contenido de una ventana de información a los periféricos través del interfaz.</li> </ul>
	«MENÚ»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pulsarse conduce al menú de contexto de la aplicación en curso.</li> <li>• Si se mantiene presionada conduce al menú principal desde cualquier punto.</li> </ul>
	«GIRAR»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pulsarse (solo si lo indica el símbolo de rotación  en el área de actividad) intercambia los resultados de las mediciones de la pantalla principal y de la secundaria.</li> <li>• Si se mantiene presionada aparecerá la siguiente página de información; y cuando se mantiene presionada de manera continuada se desplaza a lo largo de las páginas de información de manera cíclica.</li> </ul>
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rearma el contador a cero y tara la balanza respectivamente.</li> <li>• Si se mantiene presionada se accede al menú de calibración.</li> </ul>
	{TECLA DE FUNCIÓN}	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cada una de las seis teclas de función lleva a cabo la función que se le asigne, que aparecerá en la barra de funciones, justo encima de la tecla en cuestión. Cuando aparezcan en pantalla, pulsando {→} o {←} se mostrarán las demás funciones de la tecla variable.</li> </ul>

#### 3.1.2 Funciones de las teclas en un menú

Tecla	Nombre	Función en un menú
	«ON/OFF»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enciende y apaga la balanza.</li> </ul>
	«IMPRIMIR»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No funcional.</li> </ul>
	«MENÚ»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pulsarse, abandona un menú.</li> <li>• Si se mantiene presionada conduce al menú principal desde cualquier punto.</li> </ul>
	«GIRAR»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pulsarse (solo si lo indica el símbolo de rotación  en el área de actividad) mostrará las demás funciones de las teclas variables.</li> </ul>

## ■ 3 Funcionamiento

Tecla	Nombre	Función en un menú
	«O/T»	<ul style="list-style-type: none"> <li>No funcional.</li> </ul>
	{TECLA DE FUNCIÓN}	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cada una de las seis teclas de función lleva a cabo la función que se le asigne, que aparecerá en la barra de funciones, justo encima de la tecla en cuestión. Si está disponible (cuando el símbolo de rotación  aparece en la pantalla del área de actividad), al pulsar «GIRAR» se mostrarán las demás funciones de las teclas variables.</li> </ul>

### 3.1.3 Funciones de las teclas variables para la navegación e introducción de datos

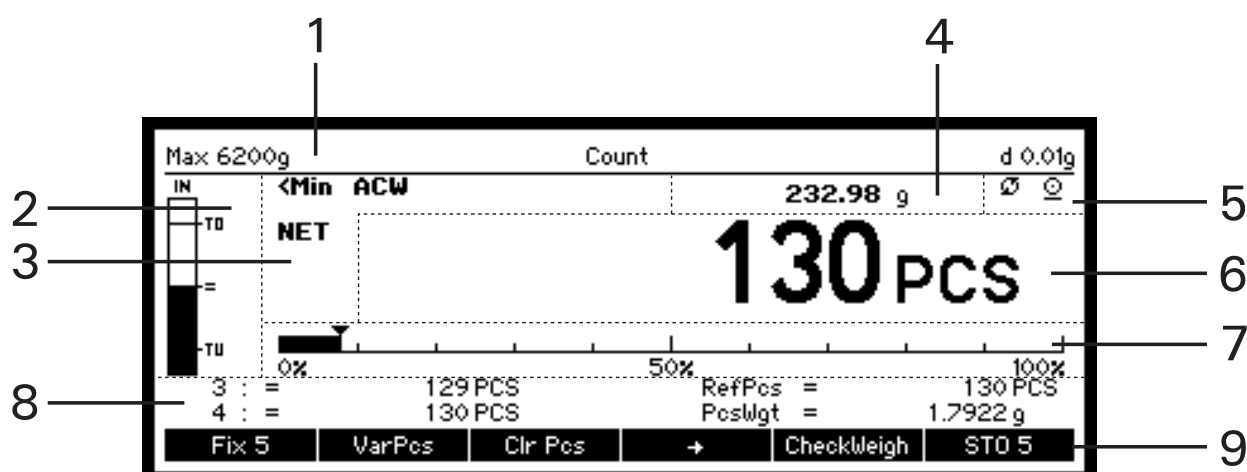
{←}	{left}	Mueve el cursor hacia la izquierda / se desplaza por las páginas
{→}	{right}	Mueve el cursor hacia la derecha / se desplaza por las páginas
{↑}	{up}	Mueve el cursor hacia arriba / se desplaza por las líneas hacia arriba
{↓}	{down}	Mueve el cursor hacia abajo / se desplaza por las líneas hacia abajo
{▲}	{switch}	Intercambia a la función representada por el icono que aparece arriba
{↵}	{Enter}	Selecciona un elemento del menú / termina y guarda una entrada
{ESC}	{Escape}	Abandona una entrada sin guardar los cambios
{ ←}	{Backspace}	Borra el carácter situado a la izquierda del cursor („_“)
{DEL}	{Delete}	Borra el carácter situado encima del cursor („_“)
{ABCDEFG}	{Symbol entry}	<p>Continúe pulsando hasta que aparezca el símbolo deseado. Ej.: dos veces para „B“.</p> <p>El mismo procedimiento es válido para todas las funciones de introducción de símbolos. Ej.: {+ -* / = &amp; %} o {67890}</p>
{_}	{Space}	Separación entre palabras


### 3.1.4 Teclas de función y asignación de sus funciones

Una tecla de función es una tecla de codificación variable situada al lado de la pantalla que lleva a cabo una función que aparece en pantalla cerca o justo encima de la misma en la barra de funciones en ese momento. (Al contrario que una tecla de codificación fija que siempre realiza exclusivamente la misma función que se le haya asignado, como por ejemplo «ON/OFF»). En cada aplicación se puede elegir entre varias funciones para asignarlas a las teclas variables. Cuando se asignan más de 6 funciones, aparecerá una función {←} o {→} que le permitirá cambiar de la selección actual a la siguiente.



### 3.2 La pantalla (como aparece durante una aplicación en curso)















Nº:	Nombre de la sección de la pantalla	Descripción
1	Cabecera	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contiene el nombre de la aplicación en curso con los rangos de peso y legibilidad, o la aplicación en curso y el reloj del sistema con la fecha y la hora.</li> </ul>
2	Comprobación +/-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta inteligente herramienta le ofrece el soporte gráfico, y si se desea también acústico, mientras se calcula el peso.</li> </ul>
3	Zona de avisos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra información adicional sobre los resultados de la medición, como por ejemplo „NET“.</li> <li>Cuando aparece „&lt;Min“ es un aviso de que el peso se halla por debajo del límite mínimo de peso.</li> <li>Cuando aparece „ACW“ (aviso de calibración automática) es necesario calibrar la balanza.</li> </ul>
4	Pantalla secundaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra el resultado de la medición con la opción de obtenerlo en otra unidad de medida, como por ejemplo „PCS“. Observe que el símbolo de la unidad solamente aparece cuando el resultado de la medición es estable.</li> </ul>
5	Área de actividad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando aparece el símbolo de rotación  avisa de que al presionar «ROTATE» se pueden intercambiar los resultados de la medición de la pantalla principal y de la secundaria.</li> <li>Cuando aparece un símbolo de impresión indica que la balanza está ocupada transmitiendo el resultado de la medición o el contenido de una ventana de información a los periféricos a través del interfaz.</li> </ul>
6	Pantalla principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra el resultado de la medición en la unidad de medida básica elegida. Observe que el símbolo de la unidad solamente aparece cuando el resultado de la medición es estable.</li> </ul>
7	Indicador de capacidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra de manera gráfica el índice del rango de pesado utilizado en ese momento „0% ... 50% ... 100%“.</li> </ul>
8	Área de las páginas de información	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra la página de información seleccionada que consta de hasta cuatro asignaciones a los campos disponibles en el menú de la aplicación en curso. Sirve para mostrar información como los límites de tolerancia cuando se está calculando un peso o varios datos estadísticos.</li> </ul>
9	Barra de funciones	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra la función de cada tecla variable justo encima de las mismas y en el momento en el que se asigna.</li> </ul>

## ■ 3 Funcionamiento

### 3.2.1 Info-páginas y info-campos

La sección de la pantalla llamada „Área de las páginas de información“ muestra la información específica de la aplicación. Cada página de información consta de 4 campos de información: „Superior izquierdo“, „Inferior izquierdo“, „Superior derecho“ y „Inferior derecho“. En una aplicación, al mantener la tecla «ROTATE» presionada se accede a la siguiente página de información y si se presiona de manera continuada se desplazará cíclicamente a lo largo de las páginas de información.

**Disponible en los campos de información (cuadrantes) para mostrar información en las páginas de información:**

 <b>Página 1 / Superior izquierdo</b>	 <b>Página 1 / Superior derecho</b>
 <b>Página 1 / Inferior izquierdo</b>	 <b>Página 1 / Inferior derecho</b>
 <b>Página 2 / Superior izquierdo</b>	 <b>Página 2 / Superior derecho</b>
 <b>Página 2 / Inferior izquierdo</b>	 <b>Página 2 / Inferior derecho</b>
 <b>Página 3 / Superior izquierdo</b>	 <b>Página 3 / Superior derecho</b>
 <b>Página 3 / Inferior izquierdo</b>	 <b>Página 3 / Inferior derecho</b>
...	

Algunas aplicaciones suelen mostrar la información más habitual, pero las páginas de información se pueden reconfigurar en cualquier momento. Para ello active el elemento del menú „Info-campos“ en el menú contexto de la aplicación y asigne los campos de información individualmente.

